



Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact support@jstor.org.

A STUDY OF AQUILA

The study¹ before us constituted a thesis submitted to the faculty of Dropsie College in support of the application for a Doctor's degree. It is a fine testimonial to the quality of the work demanded for the degree by that institution. The *Prolegomena* is based upon a knowledge of Aquila obtained in the process of compiling an *Index* to Aquila along the same lines as the Hatch and Redpath *Concordance to the Septuagint*. The copy for the *Index* is on file in Dropsie College Library awaiting the compilation of similar indexes for Symmachus, Theodotion, and other Greek translators, the whole of which when completed will be published in one volume. The *Prolegomena* is organized in four chapters and four appendixes. The chapter-headings are: (1) "Aquila's Manner of Translation"; (2) "Aquila's Knowledge of the Hebrew Grammar and Lexicon"; (3) "Aquila's Exegesis"; (4) "The Hebrew Text Underlying Aquila's Version." An introduction offers some criticism of the methods and data of the Oxford *Concordance* and furnishes much in the way of correction and supplementation of that work and also of Field's *Hexapla*.

There is nothing startlingly new in the general propositions and conclusions of Dr. Reider; but he has brought together a wealth of illustrative material in support of his opinions such as is nowhere else on record. All students of Aquila will henceforth find Dr. Reider's work of inestimable value. Professor Margolis is deserving of high appreciation for directing the attention and activity of his students toward the study of the Septuagint and other Greek versions, in which line he has shown himself a master.

J. M. POWIS SMITH

UNIVERSITY OF CHICAGO

¹ *Prolegomena to a Greek-Hebrew and Hebrew-Greek Index to Aquila*. By Joseph Reider. Philadelphia: Dropsie College, 1916. Pp. 160.